



### Missionen.

Se til disse Missioner,  
Som ei fjender dig, Fortjener,  
Vangt borte fra de Skummerla;  
I Kartulinder de ikke  
Af Livets stude sit at drifte,  
Bed Raadens Sol ei tvæge sig,  
Retfærdighedens Sol  
Skar op fra Sol til Sol!  
Herre Jesus! Kom før os an,  
I Bedningland,  
Der Vej for Livets Ord os kan!

Høstfjeld-Staven er kun liden,  
Saa saa beredte er til Striden,  
Ejant Arbeidsmarken er saa stor,  
Dine Rikner nok, O Herre,  
Ly led dem selv, at de maa høre,  
Al alle Folk dit Livets Ord!  
Dit Ord er Liv og Sand,  
Det kunde, smalle kan  
Sluk og Hjerte;  
Tets lede Hæst  
Gør salig Træet  
At ose i hvert bange Brødt.

### Betræktning.

Dans her det at valse, men mig at  
færringos. Joh. 3. 30.

„Mig at færringos,” det lader  
kræftligt for gamle Adam.

Dan vil netop ikke færringos.

Dan vil jo spæd, hvor han kan se  
og lærer sig, om muligt, bændret.

Det flødelige Sind taler ikke om  
at „færringos,” men om at „forbe-  
dret.” Ikke nedad i Dængthedens  
Dal eller glemme Dængthedens  
færringos, men blot „forbedret”  
lidt.

Ikke Dølggjærelse, men „forbed-  
ring.” Ikke „døde Dølggjærelse”  
„Sons. 8. 12, men rette lid  
han dem. Ikke forsætte Høbet, men  
løppe det lid.

Ad den Vej vil gamle Adam til  
Gimlen.

Men Raadens Svog i en bændret  
Sunder lader: „Dan her det at  
valse, men mig at færringos.”

Det er den rette Bekt for de tro-  
ende at færringos, valse nedad i sig  
selv, blive mindre og mindre, medens  
Kristus bliver større og større.

Det er den rette Dølggjærelse.  
Og saaledes vil det altid gaa med  
et Guds Barn, hvis han bliver i Raad-  
dens Skole.

Dan vil saa mere og mere Afsmag  
for sig selv og mere og mere Svag  
saa Kristus.

Dan vil mere og mere miste Tilli-  
den til sig selv, men saa bestandig  
stærke Tillid til sin Færrer.

Fortrøstningen til egen Kraft og  
Visdom og Trofasthed vil svækkes fra  
Dag ti i Dag, medens hans Fortrøst-  
ning til Herrens Færrer i alt vil  
vokse.

Og han vil mere og mere komme  
til at leve for dette — at Kristus kan  
blive stor i Menigheden.

Saaledes var det med Johannes.  
Dan var liden nok til at ville træde i  
Skuggen for den Herre Jesus. Dan  
var liden nok til at gløve Væds for  
ham.

Saaledes gik det ogsaa med Pau-  
lus, han, det store Guds Barn, der  
vel voksede mere end nogen anden.

Saar er det spjæggeligt at høre  
ham tale om sig selv og sin Færrer!  
Dan, som til at begynde med vidste  
saa meget herligt at sige om sig selv  
og havde saa meget at røse sig af, —  
hvor blev han „færringos” i Raadens  
Skole.

Dan havde dog noget, som han  
kunde røse sig af og „forlade sig  
paa, endog i Alledet,” siger han selv.  
Dan kunde nævne sin gode Verdens-  
stamme, at han var af „Israhels Slægt, af Ben-  
jaminus Stamme, en Sektæret af He-  
braererne,” og tillægge sit dødelige Liv,  
at han havde været „uforsvælg efter  
al Dødens Retfærdighed.”

Men saa dødt var han kommen  
ned, at han agtede sig dette „for  
Tob” „for Kristi Skuld,” ja endog  
„for Skarn at være” for at kunne  
„slæde Kristus.”

Der er noget at lære  
Naar Paulus saa paa sit eget, saa  
var det kun „Skarn.” Men saa har  
saa Kristus, saa var han den stærke  
og herligste af alle.

Der er vel neppe nogen der har  
kult i mere bændretes Toner om Kristi  
„Migdom” og „Herlighed” og „Tro-  
fasthed” og „Kraft” end Paulus.

Og at dette hans ydmyge Sind var

og; det var vi berusa, at det stod sin  
Præmie i det profetiske Liv og i Menig-  
heden. Derfor de andre Apostler si-  
ger han: „Jeg er den ringeste af  
Apostlerne.” I Kor. 15. 9. Derfor  
alle sine Prædike i Serren siger han,  
at han er „den allerringeste af alle  
hellige.” Et. 8. 8. Og sammenlig-  
ner han sig med andre Sænder, saa  
bektender han: „Jeg er den stærke.”  
Klaante vi ligner disse to Stormænd  
i Raadens Skole?

Og dog, disse Forbilleder er for  
færrer.

Klaante vi mere og mere komme til  
at ligne dem, der sad saa højt, og saa  
fleg saa dødt ned, ja saa dødt, at han  
blev ringere end alle — var velgæ-  
de Herre Jesus Kristus. Amen.

### Gaa ofte til Alters!

Naar du har været til Alters,  
saa is af Sakramentets Birkning paa  
dit Hjerte finde, var du har været en  
nærdig og vel beredt Altersgæst.

Naar ved Altersgangen din Tro blev  
stærket, saa du mere fortroligt kan ta-  
le med Gud, og din Hjerlighed er  
bleven opvarmet, saa du med fornøjet  
Lytt vil høre din Kæfte og fordrøge  
hans Færrer og opmuntre ham til Guds-  
frugt, saa har du virkelig været en vel  
Altersgæst og haft Besigtigelse af din  
Altersgang.

Men hvad skal du gjøre, naar du  
ikke har erfaret nogen saadan Besigtigelse  
og ikke saa du finder nogen sa-  
dan Frugt?

Jeg svarer: Lad det være dig en  
og Grund til atter at stude dig til  
din Færrer og sig:

„Jeg har været ved dit Ord, men  
ikke erfaret nogen Besigtigelse deraf.  
Jeg har modtaget en stor Skat, men  
endnu ligger den usmagbar hos mig.  
Du, som er Troens Begynder og  
Fuldkommer, foresøg du min Tro og  
opstam du min Hjerlighed, at jeg  
ikke maa have modtaget din Raade-  
forgyvet.”

Er saaledes maa vi vedblive at høre  
forbedring og ikke i Miggæst slippe  
Sakramentet, om det end, ikke har  
haaret hos os af den Frugt, det skulde.  
Vær Tro og vær Hjerlighed og vær  
Sænder bliver jo aldrig her paa Jor-  
den, at han i mange Aar havde gaaet

den fuldkommen, derfor maa vi ha-  
dig fortsætte at bruge Raademidlerne  
for derved at vinde Fremgang i Tro  
og Hjerlighed og hellig Vandel.

Se paa de første Raadevæggjæfter,  
Herrens Disciple, om hvilke han be-  
vidnede, at de troede, og at de var  
hans Sænder og hans Brødre. De var  
jo ingenlunde fuldkomne, men fulde  
af Færrer og Skærbelighed; thi sammes  
Aften, som de havde modtaget Sakra-  
mentet og fulgte med Jesus til Ar-  
tegaard, fæddes de jo om, hvant der  
var den oppørste blandt dem; og i  
Artegaard formaaede de jo ikke at  
vaage en Time med Jesus, naagtet han  
bad dem derom, og siden da han blev  
fangen og bunden, fæddes de jo alle,  
og da han udslogges, nægtede jo Pe-  
ter alt Besigtigelse med ham.

Dette var jo grusomme Sænder, og  
det skete strax efter deres første Al-  
tersgang.

Men hvad gjorde den Herre Færrer?

Dan bestraffede og advarde dem,  
men dan forlovede og fordamte dem  
dog ikke og forbad dem ikke at komme  
igjen til Alters. Dertil, han træ-  
stede dem og erklærede, at han ikke  
dem og vilde komme dem saa nær, at  
han kunde, som han selv siger, Mæ-  
i dem og de i ham.

O, maa vi ogsaa have Hjerlighed  
glæde vort Hjerte og løfte os til hans  
Raadeord, saa vi Hittig dematter Sa-  
kramentet, medens vi vandter i denne  
Verdens Løb.

2) For end mere at opmuntre der-  
til, vil jeg nu fortælle noget, som jeg  
selv har oplevet.

Jeg kom engang i et Quindeslag og  
talte de blandt andet om Hittigheden  
a sat vogte sig for sektariske Bektærel-  
ser. Blandt saadanne Bektærelser  
nævnte jeg ogsaa Romismen eller  
Gjendebæret. Det Ord „Bektærelse”  
mishagde en Hittighedsærende Kvinde,  
og hun tog da til Orde for at forklare  
Gjendebæret. Jeg nægtede deraf, at  
hun var Baptiste, og vi kom i en Sam-  
tale, hvorunder hun fortalte mig,  
hvorfæddes hun, som engang havde væ-  
ret Luthersker, nu da røleves Dap-  
tist.

Jadholdet af hendes Fortælling  
var, at hun i mange Aar havde gaaet

ben i Sund og Dygtighed, men efterhaanden begyndte hun som den første at tænke paa, at hun havde forladt den himmelske Faders Hus og skammelig forødt sin Himmelsaar.

Som kom nu til alvorlig Bæffelse, og under denne Bæffelse kom hun sammen med Pastorer. De overtalte hende til at lade sig gjendøbe, for at hun kunde faa Fred med Gud og sin Forsikring om sine Synders Forladelse. Hun lod sig da gjendøbe og mente nu at være ganske sikker paa sine Synders Forladelse.

Jeg foreskillede hende da, at hun istedetfor at anstamme Daabens Sakramente om igjen burde have anstammet Altersens Sakramente; da havde hun handlet efter Herrens Raadning og havde da virkelig faaet Forsikring om sine Synders Forladelse; thi Jesus siger ja, at netop hans Blod er udgydt for os til Syndesforladelse, og naar vi tror disse hans Ord, da har vi, hvad Ordene tillige, nemlig Syndesforladelse.

At hin walte og ansøgte Skolde ved et Sakrament lagte Forsikring om sine Synders Forladelse, det var i sin Orden; thi ved Sakramenterne ifte blot hører vi om Raaden og Forladelsen, men der følger vi den ogsaa og fejden ved Hjælp af de sunlige Midler, som anvendes i Sakramentet, og de ansøgte Sjæle tvænge netop til jaadanne sunlige Midler for derved at faa deres svage Tro befestet. Men en Midjærelse hos hin ansøgte Skolde var det, at hun, istedetfor at sege Befæstelse og Forsikring ved Altersens Sakramente, som Herren har befalet os ofte at gjentage, lagte Befæstelse og Forsikring ved Daabens Sakramente, som han ikke har befalet os at gjentage.

Jeg siger: hun har befalet os gjentage Alterssakramentet; thi vi har hans Ord: „Jaa ofte, som I drille det, da gjør det til min Huskomme.“ o gatter: „Jaa ofte, som I drille Herrens Naal, han forlunder Herrens Død indtil han kommer.

Se, dette Ord „ofte“ viser os, at Altersgangen ofte skal gjentages, at vi ofte skal gaa til Guds Bord, men intetsteds i Skriften siges, at en Døbt skal gjentage Daaben, men nok at han skal gjentage sin Daabs Pagt. Det bør vi ofte gjøre, bør ofte love at forjage Djævelen og tro paa Gud, men ikke bør vi lade os gjendøbe, thi det er et „bespøtte og forhaane den Helligaend.“

En Andetning til, at vi, naar vi vækkes op og vende om, da ikke skal lade os endøbe, men anstamme Jesus Røddermaalid, har vi netop i Vagnelsen om den første Søn. Thi da denne vendte tilbage til Faderhuset, da lod Faderen ifte foretage en ny Om-

skjærelse med Sønnen, hvilket vilde have været til en Gjendaab nutil- dags, men han lod foranstalle et skjærelsesmaalid, hvilket fører til Røddermaalidet nutildags.

Til dette Røddermaalid hør alle Balle ofte samme forat sin gjentagne Forsikring om deres Synders Forladelse; thi dette har Gud sagt, men ifte bør de lade sig endøbe, thi dette har Gud ifte sagt.

Toertind har hun sagt, at Væsten, som han sluttede med os i Daaben, og som er brødt paa vor Side, naar søst paa Guds Side, thi vor Bantro gjør ifte Guds Trofasthed til latet.

Gjendaab er derfor ifte en Guds Indstiftelse, men et Menneffespaalund og en Bildjærelse, som vi bør advare imod.

#### Aredsmødet i Ballard, Wash.

Det var et hyggeligt og opbyggeligt Møde, ja, alle mente, og da Mødet paaled mig at skrive til dette Blad, gjør jeg det med Glæde.

Mødet gik efter Programmet med Udtagelse og, at Væsternes Døbe og Hjerfe ifte kom, saar Prof. Wiffelsen og Past. Ørvis tok deres Plads. Vi gjentar derfor ifte hele Programmet, som nu har staaet to Gange i Pacific Herald.

Der var fuldt Hus både Morgen, Eftermiddag og Aften, saar Kvindernes nok var lidt angstelige for „Frit-lunchen“ i Middagsstunden, men alt gik godt. Torsdag Aften var Aften fuldt over sin „Drogtighed“; men alle bevarledes Hissat.

„Livet i Gud“ var jo alle Mødernes Samtaleemne, og vigtigere Tema kunde vi ikke behandle, og der var ifte i Samtalen. Den, hvem vi mest takker for Deltagelsen var Prof. Wiffelsen der med sin Erfaring, sin milde men bestemte Optræden og ifte Deltagelse saaledes glædet Mødet, at den deltagelse beretter at indbyde ham som stadig Gæst og betale Rejse, da Professoren har hos sin Datter i Cleburnburg. (Hun er gift med Prof. Kousen ved States Væstseminar) saar han egentlig Myster den udbandede Hælsendjergsteds (Internationalt Circuit) i Skolen af States.

Men over alt skulder vi Gud Tak, som lot os faa møde, lot os faa tale om disse herlige Ting, ja lot os høre „Livet i Gud.“ Trostløsheden i Liv og Død for dem, som lever „Livet uden Gud“, optog det første Mødes Samtale. Dernæst taltes om Helligheden alt her paa Jorden i „Livet i Gud.“ Ved næste Møde taltes om „Hørligheds Livet i Gud“ ved de af Gud forordnede Raadsmøder og ifte ved menneskelige Foranstaltninger. Onsdag Aften dvaltes ved vor

Lids Jærer for den troendes Værnsaar. Under Samtalen om „Hvorledes Livet i Gud gæder sig“ dvaltes både ved de indre Hvinger i Troens og Værens Liv og ved de ydre Hvinger i Hellighed og Vidnetrang. Endelig afsluttedes Samtalen Torsdag Eftermiddag med Emnet: „Guddlivets Huldendelse i Helligheden“ indledet af Past. Kævier og afsluttet med et gripende Bidræb ved fra Past. Stud. som tilladte oplæste Salmen: „Naar mit Hie træt af Nøis“ (Bandstod 477). Gud velsigne alle disse Bidræb fra Guds Ord og hans Værens Erfaringer.

Prof. Wiffelsen antogedes om at ifte en Udrødnig af Forretningskontrens Billing, hvilket han paa sin rolige klare Maade gjorde. Glædelig var det at se Professorens Bedrøvelse over at maatte slutte Ræreforhandlingerne, thi det har bedrøvet mange af os. Der sendtes Hissat til Pastor Gørstadi og Prof. Ringstad. De næste kom ifte den længstselvdt forventede Skrivelse fra Massachussetts; men Grunden er os ufsendt.

Foranmødet Onsdag Eftermiddag var godt besøgt. Den midterste Væstend var optat af Værens, og de i Programmet for i Mødet angivne Læser holdtes, naar undtages, at Past. Ørvis talte ifte Mødet for Past. Ørvis. Nalt holdtes der ni Møder — alle godt besøgte.

Hørdsmødet Torsdag Aften fulgte Hissat til Trængsel med unge og gamle, og da Deltagerne ifte navnet i Aredsmødet troffe Program nævnes de her: Past. Stud holdt Andant. Miss Marie Christensen gav fortrinlige Oplæsninger, saar det var med Rødt Jerfanden holdt sig fra at hende ud i Applaus. Miss Signe Hagen sang „Garden of Roses.“ Røret sang et Par Sange. Miss Lydia Thompson og Margaret Christensen afkompanjerte, og saar holdtes mellem Hingelsen af Salmen forte Taler paa norsk og engell: Past. Bonson „De unge og Skrift.“ Mr. Leane fra Shawwood „De unge og de gamle i Menighed.“ Mr. Rebel fra Mt. Vernon „De unge og Hørdsmødet.“ Past. Eger „De unge og Menigheden.“ Formand Jøls „De unge og Presten.“ Mens Past. Christensen med Past. Egens Hjælp ifte Væstsminden igang, udfoldte Patricia Egdtvedt og Berubard Bergesen Liden med at oplæse sine Andedigte. Saar kom Aftenens Dødbeskrivelse, Past. Christensen's Udbilledforedrag om Synodens Mand og Døgninger, og om dette foredrag vil vi kun kort og godt si: Se til at faa det straks i din Menighed. Past. Christensen's Udbilledforedrag er store, det ved jeg, som har et Udbilledforedrag selv; men

han er meget rimelig med Betalingen for sit Dø.

Mødet sluttede med en kort Andogtsstund. Prof. Wiffelsen talte om Kredens Vegne for Samværet. Past. Bergesen talte om Menighedens Vegne Væsternes. Saar sang man „Saar vil vi nu sege hervedre Jævel.“ og Past. Kævier ifte Væstsignellen. Forsamlingen fremtogde i Rødt Væstendelsen og Jædværet, hvorefter Døffologien iftemtes.

Efter Mødet foretoges Forsikringer i Menighed, og alle udtalte udtalt Glæde over sege Kredens det fra først til sidst, og det har hellig glædet Hissat Menighed og dets ringe Væstjæret

P. G. Bergesen.

#### Opnåingen.

Følgende Træt fortælles fra et amerikansk Hørdstet:

Nor mange har siden hørt en Mand der var kendt under Navnet „Nigeven.“ et Romord og blev dømt til livsvarigt Hørdstet. Han var en frogtlig Skulle, men hans Natur var jo frogtelig og vild, at han mere ligenede et Rødder end et Menneffe. Efter femten Aars Hørdstet var han aldeles uforsværet; der var ingen Straf han var længe for, saar det var uforsværet af holde ham i Væst for at befæste hans Hørdstet; disse lange Væst blev ifte hærvede hærvede Dag eller Nat, og naar han arbejdede, slutte han dem efter sig. Det eneste han hærvede efter, var at værde dem som han mente var hans uforsværet.

En Dag besøgte en Del Fremmede Hørdstet. De besaa de samme Gæller, mens Hørdstet arbejdede. Hørdstet viste dem den Ord og Hellighed hvori de blev holdte af Hørdstetne ifte, og alle indtog en var de foretede med Væst. Væststønder eller uforsværet som Ripstønder, som var sendte til den af Væst. Denne ene Celle, der dannede en Indtagelse, var fuld af Støv og Spindelvar.

„Hvem Myster denne Celle?“ spurte en ung Vige af Skiffet.

„Den Myster en Væststønder, saarrede Hørdstet, han er straffet for Rødt og er mere et Dø cad et Menneffe.“

„Straffet for Væststønder? Saar han da ingen Væst, som saar bringe Væstlen til at se ifte mere hyggelig ud?“

„Der er ingen som har spurgt efter ham i disse femten Aar han har værde her.“

Den unge Viges Væst fuldes med Læst.

„Olv mig en Røst,“ bad hun, og mens hendes Skiffet fortælle sin Rødt, sejede og hærvede hun af i Cel-

len, og tilsidst, da han var færdig, lagde hun sin ene Haand paa Bordet. Det var alt hvad hun kunde gjøre, og saa gik hun.

Om Aftenen, da Jungen kom tilbage til Sollen, havde han forhauset i Øren. Der havde været nogen, en der havde gjort det lygdeligt, en der brød sig om ham. Han fandt Haanden paa Bordet og hørte af Jangens Øren om den unge Dame, som havde grædt, da hun hørte hans Historie, og havde gjort hvad hun kunde, for at vise, at hun havde medlidthed med ham. Hun havde efterladt Haanden, som om hun havde bare rørt sin Haand ud til ham som til en Brøder. Det var første Gang i hele hans løstefulde Liv, at Medfølelsen gik ham til Hjerte. Han gik med Haanden som en dyrebar Skat og vendte; hun kom maasse længe.

Hun kom aldrig.

Nen i Benteidens mildnede Hænderens Hjerte, og han søttede til andre venlige Ord; Skorpens var brudt. Hjælpende Hænder udstrakte mod ham, og Benteidens trognede i ham. Efter hans Forlob blev hans Hjerte høit glad, at han blev en udværg Kristus, renset fra sin Synd i Jesu Blod.

**Sønd Meningsfuldhed.**

En Engländer, som stredede betydeligt til Missionærarbejde, mødte en Dag en af sine bekendte, som var af en meget høit anseet Stand med Hensyn til dets Sag. Da de nemlig kom til at tale om Missionærarbejdet og dets Virksomhed, foreskillede denne ham, at det var urimeligt at søge for mange Penge ud blandt Gjerningene, uden at vide, hvorledes de blev anvendt, som meget mere, som der i Landet selv var saa mange fattige, der manglede havde Arbejde og Brød.

„Det vil," sagde den kristelige Ven, „alene give saa og saa meget til de fattige i det Land, naar du vil give en ligesaa stor Sum."

„Nej, det var ikke sandt," svarede Modstanderen; „men," blev han ved, „naar du vil virke i det Herne, hvorfor gaar du da saa langt bort? Tænk paa de utallige Menninger i Island."

„Jeg vil gjerne give saa og saa meget til de fattige i Island," sagde Benteiden, „naar du vil gjøre ligesaa."

„Nej, det er heller ikke min Mening," svarede den anden.

Quod memet da forandrer sig, som altid har Indvendinger paa rede Maader?

De mener i Almindelighed, at man ikke skal tænke paa nogen, uden paa sig selv, og ikke sørge for nogen, uden for sig selv.

**Tog dig Tid!**

Tog dig Tid til at sige dine et ærligt Parol, naar du gaar til dit daglige Arbejde! Det vil forløse dig Arbejds Røye og lette dit Sind.

Tog dig Tid til at bede Morgen og Aften! Det vil blive dig et Skjold under Dagens Burde og Sæde. Du vil føle frugtens, naar du har overgivet dig til Guds Borselagt.

Tog dig Tid til høre Søndag og gaa til Skole! Tog dig ogsaa Tid til i Hverken at samle dit Sind og eftertanke at Næse i denne Samling! Du vil da saa straf for den gamle Næse Røye.

Tog dig Tid til at være venlig og omgaaes i Venlighed med dem, som du har om dig, og som kommer til dig. Søg at holde dem Glade og opmuntre dem og være dem til Hjælp og Trøst i deres Velsørgninger og Besørgninger.

Tog dig Tid fremfor alle Ting Tid til at lære Jesus Kristus at kende og til altid at have bedre og inderligere fornuft med ham. Thi hellig nærmer sig den Time for enhver af os, da hans Døds og hans Kirke skal være Betoldning for os end den hele Verden.

Da du engang man tage dig Tid til at dø, hvorfor skal du ikke tage dig Tid til at leve, leve i Ordet hele og fulde Betoldning, til at leve i Gud og for Gud, din Kirke til Hjælp og Trøst.

„Der Næste."

**Gaver til Parkland Parochien.**

Bed Anna Vullie fra Rainier Valley, \$10.

Bed Post. Breivik fra Ohop Hov., \$10.00.

Bed Post. Vane fra Hov. i Jrens Menighed i Pellingham, \$10.00.

Bed Post. Seimundt, kollekt ved Juletræet, Bialset, \$6.00.

Bed Post. R. V. Koster, landet ved Bertha Lorenz's Mandt Post. Koster-Libørere i Poulsbo: J. E. Lorenz's, W. E. Williams hver \$1.00; Johan Thberg, Mal Ruffels, R. R. hver \$0; Ellen Koller, Per Lofon Hult, W. E. Lorenz's, John Haffson, V. J. Gatta, Bertha Lorenz's hver \$0; ialt \$5.00.

Bed Mrs. S. E. Peterian fra Mrs. O. D. Raska, \$1.25 og fra Mrs. V. Kobley \$0; ialt \$2.00.

Bed Post. M. Borge fra Post. R. M. Rasberg, \$1.00; Sivoren og Oshad, \$5; L. Høglid, \$0; L. V. Lund, \$7; S. Gudmundsen \$9.25; W. J. Torgerfon, \$1; R. Aarde, \$1; V. A. Saabedl, \$1; J. S. Vand, \$5.75; L. J. Strand, \$7.20; W. J. Kervig, \$8.08; O. M. Gollerud, \$4.07; L. E. Reichard, \$4.04; E. R. ber, faar ikke Tid til at Høge.

Scarnie, \$13.50; Olaf Hoel, \$2.50; S. E. Rør, \$25; G. Semdal, \$10; ialt \$108.84.

Bed Post. Sjerle fra S. Høglid, \$3.00.

Bed Post. Breivik fra Post. V. Carlsen, \$1.00.

Fra P. E. Rosen, Høge: 2 Kasser Væbler, 2 Sække Potetes, og nogle Klæder.

O. S. Høberg, Ausferr.

E. E.—De \$13.55, indfandt ved Clara Amfson og forberet for i No. 3, blev indfandt i Post. R. V. Koster's Næghed i South Bend, Wn.

O. S. H.

**Den engelske Statsmand Gladstone som Evangelist.**

Gladstone var, som bekendt, en varmheret Kristus. Han lærte en god Ven, og han besøgte denne H. a. ogsaa til Jorbo af den kristelige Træ. Saaledes udgav han en Bog „The Impregnable Rock of Holy Scripture," hvori han indværgede den gamle Bibelskrift, denne Bog blev til meget Selvfølelse.

En engelsk Arbejdsmand, Charles Goodie, boende i Sheffield, fortæller følgende herom: Han plejede at benytte sin fritid til at besøge fage og frangende. Blandt disse var der en gammel, 77-aarig Mand, som var fuldstændig forskærst. Han neglede Jesu Kristi Gudsdommelighed, vilde ikke vide noget af den bibelske Tro, helsestærelsen e. i. v. Goodie lagde under sine Besøg Merke til, at den fage var en dyb Bemand af Gladstone; han kom derfor paa den Tank, at han vilde forsøge gennem Gladstones ovennævnte Bog at røse hans gamle Gudsfølelser og bringe dem til at aabne sit Hjerte for Kristens domment Sandheder. Da det var en lykkelig Tanke, vistnok var det i Begyndelsen ham Krikelten for Gladstone, der bragte den gamle Mand til at give sig Hørd med Bogen. Men under dens Læsning omdannedes hans Vilje for den hellige Skrifts Størbed og Sjænsbed; han tog sat paa Bibelen selv, og Stridt for Stridt blev den helligens Kristoffer for fra Vantro til Træ, og tilsidst stod han som den, der hertella tilhø og Hende den Højer, han engang nægtede.

Goodie skrev til Gladstone og underrettede ham om dette, og den store Statsmand svarede i et Brev, hvori han talte Gud for, at han betjener sig af de uløste og svageste Midler til Opvælgelse af sine evige Dengister.

Selen til at Mtu efter i Herren er at blive fage i sig selv.

Den, som talter Gud for alle Gode, faar ikke Tid til at Høge.

Pacific Herald's Adresse er nu Parkland, Wash., i Seattle, Wash.

**Dr. C Quevli**  
Behandler Sygdomme i Øren, Næse, Hals og Bryst.  
Kontortid Kl. 1-5 e. m.  
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa Kl. 7-8 e. m.  
Kontor: 1018 Fidelity Building

New York.  
**LUTHERSK PILGRIM-HUS**  
No. 8 State St., New York.  
Nærreste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter  
Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Højsøende.  
Pastor E. Peterson, Emigrantmissionær, trækker i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne bi med Raad og Daad

„We sell for less" Ind. 304X  
**JESDAHL-HOLMEN CO.**  
The Daylight Store  
Complete Line of Ladies Suits, Cloaks and Dresses Men's and Boys' Suits, Hats and Furnishings  
2811-13 Colby Ave. Everett

Er du fied af Østens kolde Vinter og varme Sommer? Hvis saa er, som her ud til Øst Washington, hvor de Væbler veltte, som var indfillede i Chicago. For Underretning om „ten acre tracts" tilskriv H. J. Olson, 2211 Sprague Ave., Spokane, Wa.

**MT. VERNON STATE BANK**  
Mt. Vernon, Wash.  
Directors:  
R. Felman, Pres.  
O. Gunderson, Vice-Pres.  
R. J. Davis, Cashier  
J. B. Shranger  
A. Chibberg  
Pres. Secand. Am. Bank, Seattle Swedish Consul

**STEVENS**  
NEW VISIBLE LOADING REPEATING RIFLE NO. 70  
The most accurate .22 Caliber Repeating Rifle made.  
Two models, one with far. 22 short, the other far. 22 long rifle cartridges.  
Handles 15-22 short cartridges, which are always in sight while being fed into chamber. For the 22 long rifle, 12 cartridges.  
Weight 4½ pounds.  
Extracts strong double extraction.  
**THE STEVENS NO. 70 REPEATER** is absolutely guaranteed and gives unusual accuracy.  
Fitted with best front and sporting sights.  
List Price \$100  
Send no money now. We will ship you one free of charge. Catalog and map sent on request. Address: Stevens Arms & Tool Co., Springfield, Mass. If you prefer, we will ship you a catalog and map free of charge.  
**J. STEVENS ARMS & TOOL CO.**  
P. O. Box 5002, CHICAGO, ILL., MASS.

**Pacific Herald**

Christelig Ugeblad udgivet af Prestesamfundet for Pacific Distrikt af den Norske Synode ved en Komite.

Entered as second-class matter November 6, 1906, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879."

Alt vedrørende Redaktionen indsendes til H. O. Hjerte, 1818 Donnan Ave., South Bellingham, Wash.

Alle Nyheder, Vedsendelser og Notiser indsendes til "Pac. Herald" News, Puget Sound Posten, Tacoma, Wash.

Administrationsfører  
Mrs. S. E. Petersen,  
Tacoma, Wash.

|                            |      |
|----------------------------|------|
| Bladet koster              |      |
| For Hæret .....            | 75   |
| For Hæret til Canada ..... | 1.00 |
| For Hæret til Norge .....  | 1.00 |

Adresse: Tacoma, Washington.

**Tilbud.**

Her er et godt tilbud, at mange burde benytte sig af. Indtil 1ste Mai tilbyder "Pacific Herald" enhver, der vil samle nye Abonnenter for Bladet 25 Cents i Kommission for hver nye Abonnement. Altmaal, for hver ny Abonnent, du kan få, behold selv 25 Cents og send 50 Cents.

Dette er et saa godt Tilbud, at mange burde benytte sig af. Indtil 1ste Mai tilbyder "Pacific Herald" enhver Familie der har et smukt, trykt, tryktilt Blad, som du kan "Pacific Herald" ind i e Hæret, vil du have udført et Missionærarbejde, der kan blive af vidtvidende Betydning.

**Wærk!** Send alle Pengene til "Pacific Herald," Tacoma, Wash.

Vi læser og lærer i vore Dage en del om det 20de Aarhundredes Religion og om det 20de Aarhundredes Kirke.

Menneſker, som ikke vil lade sig binde af Guds Ord, udraaber, at omstændighederne maa Kirken være "bred" og "liberal." Skal den besidde de nødvendige Egenskaber og opfulde sin Mission som Sandhedens Bærerske til vore Samtidige.

Men Sandheden kan da vel ikke være "bredere" end Guds Ord og ikke mere "liberal" end kristi Evangelium?

Det er ikke, hvad enkelte Personer gjerne vil for Blæsten til at lære, men hvad den virkelig lærer, som er Sandheden.

Guds Ord siger selv: "Over den, som hører disse mine Ord og gør efter dem, skal jeg ligesom ved en

forståelig Mand, som byggede sit Hus paa en Klippe. Og Skoleegnen faldt, og Vandflommen kom, og Vindene blæste og faldt an paa samme Hus, og det faldt ikke; thi det var grundfæstet paa en Klippe.

Og over den, som hører disse mine Ord og ikke gør efter dem, skal ligesom ved en dootlig Mand, som byggede sit Hus paa Sand. Og Skoleegnen faldt, og Vandflommen kom, og Vindene blæste og faldt an paa samme Hus, og det faldt, og dets Fund var gjort." Matt. 7, 24-27.

Skal et Hus stå, maa nok ikke Murene være "liberale"; de maa opføres efter Vindens og Bølgerens.

Saaledes maa ogsaa Kirken bygges efter Guds Ord og kristi Evangeliums Ordlaag. Skal den have Bestand om at bestaa.

En "bred" Kirke kan ikke være den sande Kirke; thi Væsen til Jordens udsen den er "bred." Væsen til Hæret derimod er "smal." Matt. 7, 13-14.

Det 20de Aarhundredes Kirke kan ikke være forskellig fra Kirken i Apostlernes Dage, heller ikke forskellig fra Reformationstidens Kirke, da Luther især bragte Kirken frem i dens oprindelige, apostoliske, bibelske Skikkelse.

Sandheden er lig Kristus; den er altid den samme.

At dog folk, som kan læse sin Bibel, engang vilde raagne op til Forskellene af det, at den Kirke er "bred" og "liberal," der holder sig indenfor Evangeliums Ordlaag Grundlæggelse.

"Vorder ikke Menneskers Trælle!"

"Der er da ikke nogen Ende paa at give og ofre i Kirken."

Det er sandt; og saaledes vil det ogsaa altid være, saalange Gud lader sin Kirke paa Jorden bygge ved Mennesker. Og de der ogsaa sandt, at Gud ikke vil have saadanne Menneskers Gaver, som altid fører denne Slag i Ruinen; thi Gud elsker kun en glad Giver.

Men sig mig, maa du bare give? Hvor du ikke ogsaa noget?

Hvad er da Evangeliets Prædiken, som læder i Kirken, andet end at der tilbodes og ræktes dig Guds Naade, Sunderset Forladelse, Befrielse fra Død og Fordamning. Omvendt og den evige Salighed? Og under du ikke ved Herrens Ord en himmelsk Mad og en himmelsk Drik, en Forsmag paa Evigheden, hvor ingen mere hungere eller tørster?

Ja, hele Guds himmelske Rigdom lodes dig i Ordet og Sakramenterne, og du kan og skal tage og saa, saa meget dit Hjerte og din Tro formaar at tage til sig. Og jo mere du tager, des mere rigelig udgyder sig over dig

Strømmen af guddommelig Velgjævnelse.

Hvis du da har et Hjerte, som er modtageligt og indfærdigt for Guds Velgjævnelse, maa du da ikke stikke efter dine Gaver paa Guds Kirke, først hans Rige kan bygges og udvides? Ja, kunde du ikke glæde dig over, at Gud har vist ogsaa dig den Værd, at du skal saa være en Medarbejder og Haandlanger for ham i at bygge hans Kirke?

Nu, saa giv med Gode din Gave, hvor du kan, og vid: "Den, som ofrer Løffelse, ærer mig, og den, som gaar den lige Vej, ham vil jeg lade ske Guds Bænk." (Salme 50, 23.) — "Gid."

I sin Bog "Løden og Livet" skriver Pastor A. F. Skovold følgende:

Det turde være nogen af de farligste Hindringer for Naadens og dermed den guddommelige Opbyggelses Fremdrift i Kirken, at saa mange Forskellere inden Kirken forsømmer sine Gunders kristelige Forpligtelse, forklarer at indplante Ordets Seed i deres Hjerte. Og dermed ajstres de fremmede for det himmelske.

De er — ganske ved Guds Bænkens Egegnedighed — kaldet ud af sin Trospagt og har forladt den levende Gud. Og paa den Vis verdsliggjøres de, vokter op som gamle Gudsindimær.

Naar da Guds Ord kommer til dem i deres modne Alder, saa er de aldeles udefendible med det.

Religionen er den en fremmed Verden.

Deres Hjertes Bund er som en haard, oprampet Vandevæl.

Hvad skal der blive af saadanne Mennesker? Gud ved, om de staar til at frelse.

Og hvem lærer Ansæret?

Hvem vil Gud kalde til Hærskab? Doctor saadanne Mennesker, overfor saadan Hærskab gaar det bedregteligt sent baade med Oplysning og Omvendelse, selv om de baade lærer og lærer Guds Ord.

Ogsaa Paulus ved at berette om saadanne, "som altid lærer og aldrig kunne komme til Sandheds Erfærdighed." 2 Tim. 3, 7.

Gode Lærere, Indbildninger og Ideer, Interesse for Verden og dens Viddom, Satans Paavirkning ved hans indflydende end Lærere og fremfattede falske Forestillinger og hans falske Birten hindrer Ordets Indgang i Hjertet.

Og selv om det falder lige ind i Hjertet, saa det begynder at læse og læses i Besættelse, at værste Uds, kan hælles det altsor ofte af Djævelen. Verden og Hædet.

Det laas i Forfræmtheds, det opstaar i Uforfræmtheds; det laas i Samere, det opstaar i Herlighed; det laas i Stræbelighed, det opstaar i Kraft; det laas et sandeligt Vegeme, der opstaar et sandeligt Vegeme. 1 Kor. 15, 42-44.

Hvilket magtigt Ord for dødelige Sunderset!

Hvilket Evangelium for Forfræmtheds Værd!

Det er som Morgensdagens Skær, der betæder, at Natten er ikke det sidste, men at en strålende Sol er i Vente med Dag og Næt.

Det er som Herrens første Naarlag, der verser om, at en Sommer er i Vente med Værd og Fortune.

Vi har jo de profetiske Ord, "som et Værd, der stammer paa et uret Sted, indtil Dagen fremtraaler og Morgensstjernen oplynder." 2 Pet. 1, 19. Og hvilket profetisk Ord hanter med større Omsorg end dette, hvis Værd og gjenstandsmæssigt de frelles mørke Gaver?

Men lad os se varlig paa dette Ord.

Det menneskelige Vegeme er her lignet ved et Sædesorn, som lægges i Jorden.

Deri ligger ikke blot en værdig Trætt, men ogsaa en alvorlig Forvarning til Selvspejelse.

Naar du ser et Menneskes Sig i et det "Forfræmtheds" og "Samere," og naar du i Læsten følger det "Forfræmtheds" og "Samere" i Jorden, indtil det er blevet til "Støv" og Jord, da er det sikkert et af de sandeligste Værd i din Tro at beholde: "jeg tror Hædets Opstandelse."

Men se paa Sædesornet.

Det lægges i Jorden og forvænder sig til Mælk. Det ligger derinde i Dage, ja Uger, og rodnær; men af det forværende Hærs Higer levende Svirer frem til et nyt og frodigt Værd.

Hvilket Mirakel ved Herrens Enderkraft! Ja, vi er saa gamle til at se det, at vi ofte rent glemmer, at det er et Mirakel.

Men hvorfor skulle den samme almægtige Gud ikke kunne gøre det samme Mirakel ved et Menneskes Vegeme, der dog er meget mere end Hærs?

Deri er Trosten og Hærsforlsen.

Men som kan ogsaa i Du, at, skal et Hærs komme op til Værd, saa maa det lægges ned som et levende Hærs, ellers der det for bestandig.

Det samme sker ogsaa med et Menneske.

Alle Mennesker skal vel opstaa, men nogle til "Tommens Opstandelse" og andre til "Værdets Opstandelse."

Og skal du ogsaa til et evigt Værd, saa maa du nedlægges i Jorden som et "levende Sædesorn," det vil sige,

du maas have et evigt Liv, for du dør, ellers vil du be den anden Død."

O, lad os prøve, om vi har dette Liv. Der behøver jo ingen at gaa i blinde; thi Herrens Ord taler for sig selv i denne Sag.

Der staar: "Dette er det evige Liv, at de kjende dig, den eneste sande Gud, og den, du udvendte, Jesus Kristus," Joh. 17, 3. "Guds søn har Sønnen, har Været, men den som ikke har Guds Søn, har ikke Livet," 1 Joh. 5, 12. "Guds søn tror paa Sønnen, har et evigt Liv, men den som ikke tror Sønnen, skal ikke se Guds, men Guds Seende bliver over ham," Joh. 3, 36.

Altsaa at "kende Jesus Kristus," "have Sønnen," at "tro Sønnen" er Livet. Og herpaa kan vi altsaa undersøge, om vi en Gang skal optaa til "Livets Opbudelse."

### Vort Arbeidsfelt.

Pacific Herald's Adresse er nu Portland, Wash., ikke Stanwood.

#### Tacoma, Wash.

Korset Gudstjeneste forsluttende Søndag Kl. 11 og engelsk om Aftenen kl. 8.

#### Korsværelse Onsdag Aften.

Kvindeforeningen indbydes af Mrs. John E. Purser at møde i hendes hjem, 2326 So. 2. Ude Februar. Møle er herligt velkommen. Paa det sidste Møde blev Mrs. Nicholls's Resolution oplæst og antaget. Mrs. A. P. Oars blev da valgt som Præsident for indværende Aar. Følgende Komité udværgtes: Arbeidskomite, Mrs. Sage, Mrs. Thorsalden og Mrs. Donsen; Sugefamilie, Mrs. Bæker, Mrs. Salater og Mrs. Jørgensen; for Portland Barnhjem, Mrs. B. V. Skrebo og Mrs. Sage.

#### Seattle, Wash.

Immanuel's Menighed, bestemt af Past. S. H. Stub, havde sit Aarssynode i Jan., og de vilde sig da, at det sidste Aar havde været det bedste i Menighedens Historie. Menigheden tæller nu 271 Sjæle, af hvilke 61 blev optagne i 1910. Søndagskolen tæller 123 indskrivede, og der har været over 100 tilfede enkelte Søndage. Dette trods at de fleste af Børnene maas kende Spødsagn. Søndagskolen har høret alle sine Udgifter de sidste to Aar og har nu en Reserverhaltung. De tre Kvindeforeninger har et samlet Medlemsantal af over 100 og har udført meget Arbejde.

Der er ogsaa tre Ungdomsforeninger inden Menigheden; af disse er den "Mange Sønnes Forening" stiftet det sidste Aar. Der har været holdt 57 møde og 45 engelske Gudstjenester i Seattle, 22 i Central Valley og 12 i Silverdale. 53 Børn var borte, 11 konfirmerede, 49 Aar var optagne og 22 Verser var jordbragt. Presten overnaar 503 Røder.

Menigheden besluttede ogsaa at bygge et Nyt Koster, den har ejet i længere Tid, for \$12,500 og betragter Menigheden gjældert naar indløst \$1,000 paa den Grund. Hvor Kirken staar, og denne repræsenterer et Udbyg paa omkring \$10,000. Det er Menigheds, at Kirken skal fuldføres, saa snart de nødvendige Penges kan anskaffes.

Den Vægn er 12 Mil lang, fra Nord til Syd, og omkring 8 Mil bred og det nordste Hjørne er tyndt omkranset, er det forbundet med mange Konfessioner at samle sig til Kirken som noget som ønskeligt, men det har dog gaaet langt over Forventning. Kirken er derfor anlagt paa et centralt Sted, hvor den er let tilgængelig. Derfor er det, at Menigheds ja det er tydeligt at anskaffe sig en fradun beliggende Grund, om end det var et tungt Tog at have saa dyre Koster. Naar den nu har faaet afsluttet det meste af Grunden, for alting senere ud.

Menigheden valgte følgende Bestyrelse for 1911: Formand, Valt. S. H. Stub; Vice-formand, S. H. Erickson; Sekretær, E. B. Gollis; Kassierer, H. A. Sangen; Truften, E. Svande; Kirkesanger, S. A. Erickson og A. Hoffmann; Kirkesørger, H. A. Sangen; Medhjælper, G. Jule og G. Johnsen; Revisorer, A. Olson og S. C. Overholt.

Seattle Udvalg af Kvindeforeningen har haft Valg som følger: Formand, Mrs. D. Wæltjen; Vice-formand, Mrs. E. Gullins; Sekretær, Mrs. J. W. Michels; Kassierer, Mrs. C. Olsen.

Aronson Udvalgte Embedsmænd er som følger: Formand, Mrs. G. Johnsen; Vice-formand, Mrs. S. H. Stub; Sekretær, Mrs. E. C. Overholt; Kassierer, Mrs. Martin Olsen. Paa Komitens for Sugefamilie blev valgt: Mrs. G. J. Overholt, Mrs. H. O. Nigg, Mrs. J. Tebbell og Mrs. E. Christensen. Blomsterkomitens er: Mrs. O. V. Nigg og Mrs. L. Carlson.

Mainier Vallen Kvindeforening indlader følgende Bestyrelse: Formand, Mrs. C. Knudsen; Vice-formand, Mrs. O. Omland; Sekretær, Mrs. E. G. Jørgensen; Kassierer, Mrs. E. J. Jørgensen.

Dall; Blomsterkomite, Mrs. O. Omland og Mrs. W. Sand.

Alle tre Kvindeforeninger har som fedmæssigt udøst stor Jule og har været en uundværlig Støtte for vort fælles Arbejde. De har alle været betydelig og har nu over 100 Medlemmer tilkomme.

Vindforeningen "Døren" og "Ung Sønnes Forening" var begge indbudte til at møde hos Miss Ellen Anderson sidste Mandag Aften. Trods det dårlige Veir var omkring 60 unge mødt frem og havde det rigtig frivilligt. Det blev besluttet, at de to Foreninger skulle afholde et "Bohemian Party" Tirsdag Aften den 14de Febr., og de nødvendige Komité blev nedsat. I det afholdte Møde blev alle bekræftet paa det bedste. Begge disse Foreninger møder idag sine Medlemmer og arbejder med Jørgen isat hjælpe til med det fælles Arbejde, hvor de kan.

Past. J. C. Dale forrettede Kirken sidste Søndag, de Past. Stud over i Central Valley og Silverdale.

Julefest i Menighed, i Central Valley, havde sit Aarssynode sidste Mandag. Past. Stud valgte til Formand; V. Sang til Vice-formand; E. Jørgensen til Sekretær; Ole Dahl til Kassierer; Ole Dahlberg til Truften; Ole Dahl og O. Overholt til Medhjælper og J. Rungnes og O. Overholt til Revisorer. Menigheden har nu faaet en hel "Aar" af en af Medlemmerne, G. C. Hillak, til at bygge Kirke paa. Nu er alle Materialer som Sten, Vei er anlagt op til Vægen, og nu skal man til at bygge. Denne lille Menighed har vist stor Jørgen og Arbeidsomhygghed. Hvert Aar har Gudstjenesterne været holdt i Skolehuset, og det har været holdt ved hver Gudstjeneste. En har læst af Guds Ord, en anden Prædiket, en tredje Singskorene, og man har foppet om at rønde Vægen, saa det kommer nok til a gøre. Menigheds Truften, Paul Sang, Ole Dahlberg og Thor Svande er udværgt som Sugefamiliekomite, og da de alle er dygtige og erfarne Mand, har vi en God grund for, at Arbejdet vil blive vel gjort.

Seattle Kvindeforening havde sidste Tirsdag et meget vel besøgt Møde i Kirken's Salong. Den afholdte Bestyrelse var: Sekretær, Mrs. E. G. Jørgensen og Mrs. E. G. Jørgensen.

Det var rigtig glædeligt at se, at saa mange af Menighedens Folk bekræftet Anledningen til at overvære Møderne i Ballard sidste Aft.

Desværre har der ikke været nogen Beretning fra Seattle fra Julehelhedsarbejderne. Julefest var Kirken fuldt og ved de tre Julehelhedsarbejder mange indfandt sig. Det var en travet Tid, men forbundet dermed meget, der var opmuntrende.

#### Ballard (Seattle), Wash.

Past. Wæltjen talte i Kirken Tirsdag.

Gudstjeneste havde Kirken fuldt af den Aften. Børge Interes-som liden.

Past. Bergesen bemærket Anledningen til at prædike for Formanden, saant denne kunde gaa til Kir, da Past. Svane af Vægen er forbudt at arbejde.

Ungdomsforeningens Programkomite har et godt Program til Onsdag. Kvindeforeningen møder ogsaa Onsdag. Hjertelig Tak til Medlemmer som arbejder med Beretningen i Kirken under Aarssynodet og leverte tre Møder for 150 a 200 Medlemmer.

Dermed indlader Jørgen Menigheds Tak til alle som deltog i Aarssynodet ved at komme, deltage i Møder og Programmer, modtage Gæster og paa alle mulige Maader. Jørgen Tak til Anton Andersen, som tog en Uges ferie fra sit Arbejde for at kunne gå hele sin Tid til at bygge Kirken. Det gjorde meget til, at alt gik saa godt.

At den som tog det med rettet lyng det var rart, at de blev ledt om at møde Gæster, naar ingen kom, og den led med Gud og Bærerne lærdige sin for at gøre det forgyves, vil vi være lige, at de maas ikke bebrejde Past. Bergesen det, da det kan er holdt med Ubønhed fra de nævnte Delegaters Side, som ikke lot os vite, at de ikke kunde komme. Vi beklager det, men kunde ikke hjælpe det.

Udvalg til Menigheden maas vi ikke forlemme; det er en hellig Pligt. Har du Stomodulter laar? Leverer du dem ind? Har du betalt din Subskription til Fagbladet? Der er nogle ubetalte Regninger endnu. Det varde er, at man naar ikke de ligegyldige med "Pacific Herald," for de holder den ikke. De, som holder Kirkeblade er altid blandt de paafligge med sine Menighedsforpligtelser. Derfor vilde det betale sig i nye Penges, om Menigheden holdt et Kirkeblad for alle Medlemmerne.

Jørgen Menighed prædiker sin Beretning i Seattle med Salget af sin gamle Grund. Vi vil følge eder med Interesse og de bedste Bønner.

naar J nu maatte gøre vel med Kirkebygningen. Vest Side har vedtaget et antal og løstlignende Arbejde i Seattle, og har fornyet et Læs i den store Præst af Arbejdet— Kirkens Julebrev. Juleaften's Menighed kan være glad, at der nu er en Præst, hvis Bønner i det Haandte. Store er Hørdt i hele Distriktet, for der skal noget til midt inde i Stoa-ten. Men vi betænke ikke si mer, J vakkensere det nok selv.

**Stamwood, Wash.**

Store Sammen og Stamwood Menigheder har vel repræsenterede ved Fredensmødet i Ballard.

Det var en stor Forandring for Undergrundne af samme hjem fra det kongelige Stede i Ballard og blev kaldt herved til Ole Nielsen Engstein. Joden blev Ord læst i „Gerald," her var det Hæde Sen og Præst samt den Kirken, den længste for eller. Ogias på Alderdomshjemmet var flere af de Gode tog.

J Menighedsråden har vi nu 2 Varere. Menigheden har fattet Wils Josephine Dauten fra Fredens Menighed til at undervise de mindre Børn. Derud over Vesteren, Mr. Gustafson, mere Tid for de øverste klasser. Skolen bestod af 13 Børn. Wils Skolen har læst sin Uddannelse ved Concordia College, Moorhead, Minn.

Sangerforening. Da det nu er beframt at have Sangerforening i Gæstet den 1ste April, vil være Sangere på Sammen og i Stamwood lige vel og lave Sangene godt. Det er land- skuligt, at en 21 Sangere kan møde op fra disse to Menigheder. Lad os alle tage for og lave Sangene, lad os det blive et vellykket Stund i Gæstet. Vi ligner Sangene et uoverskueligt at lære; men derfor hørt Mødem af Hæret gjer til ledige, vil det nok gaa. Sy tank, hvor Hæret det skal blive, naar vi møder op i Gæstet.

**Sæsoner og Revs Bestemmelser, B. G.**

Vort Samfund har nu for Alvor begyndt firdelig Arbejde i Næse to Vær. Pastor Sierke har læst de tre Maaneders Permission fra sine Menigheder, for at derbe Missionarbejde der. Hans Rold ligner bare på af Pastor Vane, med Bistand af Pastor T. O. Præst.

J Revs Bestemmelser Men der organiseret en nu Menighed, efter Guds- tjenesten den 22 Januar. Den taler 27 Sæde, med 7 Stemmerettige Medlemmer. Der er Udgifter til

af flere vil skulle lig til. Vi vil for snart lunde organisere Menighed i Selshollet Hædes fornemmelig Mr. og Mrs. Nels Kelsons ihærdige Arbejde. Sidste Søndag efter Guds- tjenesten blev Sæsonens Udloft til Menighedsordning antaget og Endelig- mængd valgt. A. Knutsen blev valgt til Præst på tre Aar, Nels Kelson på to Aar og R. Præst på et Aar. R. Kelson valget til Assisteret og A. Knutsen til Sekretær. For nærmere de holder på vore Guds- tjenester i en regeligt Ritte. Guds- tjenester holdes hver Søndag kl. 9 Eftermid- dag. Hvad de Gud vil gøre den nye Menighed til sit Navn Hæde og Sjæ- len Hæde!

J Sæsoner er der ogsaa mange norske; men de er for store, at det er rimeligt at samle dem om Gude Ord. Sæsoner er en Storby på ca. 120,000 Indbyggere, og der drives en Sæsonvirksomhed, som er stor- artet. Vi har leiet en Hall, hvor vi har vore Guds- tjenester. Muligens kan vi ogsaa der i en nær fremtid læse Menighed organiseret. Vi har lavet flere af vore Folk, som tager Hellig Del i Arbejdet. Der har vi Mr. og Mrs. E. J. Værke, som i sin Tid har til Pastor Gundersens Menighed i Sotoken. Dr. Wærke er en rigtig Sanger og kan hjælpe til at holde vore Guds- tjenester med sin søffe Sang. Der har vi Mr. og Mrs. Sæverien, en Solgeren af Mr. T. R. Skov i Tacoma. Mr. Jørgen Johnsen fra Ballard og Mr. Song, en Præst af Vest. Song, Mr. og Mrs. Simon og Mrs. Oser. Alle disse er Hittige Hædefolk. Maatte Herren lade Arbejdet løffes.

**Portland, Ore.**

Gæstet med Hæret vil blive af- holdt af den nord-luth. Sæsones Menighed Tirsdag Aften kl. 8 den 7 Febr. i Baker's Hall, 17th og Hæde- ta St. Samfundet i Sæson foretager Hæden. Det er lægt for en god Hænderholdning og vi haaber, en stor Forsamling vil møde frem.

Kvindelæseselskabet i Alblin møder Tirsdag den 9 Februar hos Mrs. Trænder, 879 Westman Ave.

**Kaster, Wash.**

Dr. Redaktør! Da „Pacific Herald" er et Missionstidblad og læses for det meste af Troesbrødre inden den norske Sæsones Menigheder, vil Red- aktørenns berette, hvad en liden Menighed kan gjer, naar man har be- stemmer sig til et Hæretagende og arbejder i Trostod med Hæretagende.

Juleaften's Menighed blev tilstet af Pastor C. J. Ordal Løstlignende 1903 med 4 Stemmerettige Med- lemmer. På første Menighedsstund beslattedes at hjebe 2 Væres Jord for Gæstet og Tønt til Kirke, om der engang i Tiden skulle blive bygget en. Hæretagningen var \$100; men som var Hæretagningen bestod med Stog, og det tog derfor både Tid og Penges at læse den ryddet. Menighedsråden var som. Dog for at læse ubetjent noget løvede Medlemmerne gratis Hæde til Hæretagning, og det gik udmerket. Efter som Tiden strøg frem flytte- de flere af vore Folk ind. Vi skal flere i Menigheden. Mødet begynder derfor at tiltage. Hæde Gange distriktet vil med Hæretagende, hæretagende vi kunde læse Penges nok til at bygge Kir- ke. Men nu Hæde Hæretagningen med ind- delige, og de prøvede på at læ- hæretagningen Menigheden. Men nei Tak, var Præst og Hæretagningen var her på Sagt og kaldte et Samfundet for at diskutere med disse talte Præstet. Mødet varede i to Dage. Menigheds- råden, Præst, Væst, Ordal, Væst, Gæst- tagning og Hæretagningen var tilstede; en stor Hæde Hæretagningen var fremmedt. Sæsonen, Døden og den erige Fine Hæde distriktet. For- stantent, som vilde hæretagningen var Menighed, to maa langt, at den lag-

Five Different Languages Spoken  
**GERBERG & LOUGH**  
General Insurance  
Real Estate, Rentals, Collections  
All Kinds of Property  
Bought and Sold  
32<sup>nd</sup> California Bldg.  
Main 7705 Tacoma

When in need of fine  
**PRINTING**  
Wedding or business announcements, office stationery or general job work, you cannot do better in price or work than at  
**D. W. COOPER'S OFFICE**  
Tacoma Theater Bldg. Tacoma

J. B. Torson, Pres. and Mgr.  
Telephones: Main 43 Home 4343  
**TACOMA CARRIAGE AND BAGGAGE TRANSFER CO.**  
Office 904 A Street  
Hacks, Carriages, Baggage Wagons, Tally-Ho at All Hours  
Private Ambulance Perfect in Every Detail  
Hand Your Checks for Baggage to Our Messengers who will Meet You on All Incoming Trains  
Tacoma, Wash.

OUR'S IS BETTER DENTISTRY  
**ELECTRO DENTAL PARLORS**  
THEATRE BUILDING 9th & C Sts

**N. W. Gro. Co.**  
"MAIL ORDER" HUS  
Aarlig Omsætning \$400,000  
Vi har over fire tusind Kunder, som finder, at det betaler sig at bestille Varer hos os. Det koster bare et Brevkort til at give os Navn og Adresse, og vi skal sende Dem en fuldstændig Prislise.  
Det ældste og største "mail order" Hus i Staton.  
**Northwest Grocery Co.,**  
1002-4 Commerce Street,  
Tacoma, Wash.

**W. P. Fuller & Co.**  
1117-19 A Street  
Vi anbefaler vort store Oplag af  
**Maling, Olje, Glass, Døre og Vinduer**  
Vi har det ældste assortment og er det mest komplette Handels-Hus i den ne Udvandte i Nordvesten. Phones:  
Main 1007—Home A-6015  
Tacoma, Wash.

J. B. Torson, Pres. and Mgr.  
Telephones: Main 43 Home 4343  
**TACOMA CARRIAGE AND BAGGAGE TRANSFER CO.**  
Office 904 A Street  
Hacks, Carriages, Baggage Wagons, Tally-Ho at All Hours  
Private Ambulance Perfect in Every Detail  
Hand Your Checks for Baggage to Our Messengers who will Meet You on All Incoming Trains  
Tacoma, Wash.

OUR'S IS BETTER DENTISTRY  
**ELECTRO DENTAL PARLORS**  
THEATRE BUILDING 9th & C Sts



## SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma

ASSETS OVER  
TO MILLION DOLLARS  
955 Commerce St.

Aaben Lørdags Aftener  
4 Procents aarlig Rente

lægger vi til Spareindskud to Gange  
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.  
J. E. Chibberg, Pres.; W. H. Pringle,  
V.-Pres.; O. Gramrud, V.-Pres.; Ernest C. Johnson, Cashier; J. F. Vi-  
sell, Gust Lindberg, Ernest Lister,  
Directors.

## DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 19th and Pacific Av.  
Kontor Tider—2 til 4 Efter. Om  
Søndagene Helst Aftale  
Kontor Tel. Main 7471; Res. 7884  
Tacoma, Wash.

## DRS. RAWLINGS BROS. AND BROWN

Tandlæger

317-218 Washington Bldg.  
Telephone Main 5195  
Cor. C & 11 Sts., Tacoma, Wash.

## Olympia Boats "GREYHOUND"

(Lands Flyer Dock)

Leaves every day 9:45 a. m. and  
4:00 p. m. — Returning leaves  
Olympia 6:30 a. m., 1 and 4 p. m.  
Fare 75c.; Round trip \$1.25  
Meals 50c.

OLYMPIA & TACOMA NAV. CO.  
Main 5308 \*4308

## STUDENT SUPPLIES

of all kinds.

VAUGHAN & MORRILL CO.

926 Pacific Ave. Tacoma, Wa.

## ANTHONY M. ARNTSON

Norsk Advokat

606-7 Fidelity Bldg.  
Phones Main 204; A-1204  
Tacoma Wash.

## EVANS-SCOW CLOTHING CO

1213 Pacific Avenue

Tacoma

Ny norsk Herreklæde-Forretning.  
Alt nyt og moderate Priser  
Kom og se dig om!

## BANK OF STANWOOD

Assets over 1/2 Million Dollars

4 pCt. lægges halvaarlig til Spare-  
bankindskud samt til almindelige  
Indskud paa længere Tid.

H. C. ANDERSON, Pres.  
S. A. THOMPSON, Vice-Pres.  
W. C. BROKAW, Kass.  
Direktører:

H. C. Anderson, S. A. Thompson,  
G. Nicklason, P. H. Giard  
W. C. Brokaw.

## Lien's Pharmacy

Standardvijsk Apothek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvie  
DRUGS, CHEMICALS,  
TOILET ARTICLES,  
Recepter udfyldes nøjagtig  
M. 7314 1102 Tacoma Ave.

## C. O. LYNN CO.

Skandinavisk Begravnelsesbureau  
910-912 Syd Tacoma Ave.  
Tacoma, Wash.

Main 7745 A-4745

## C. C. Mellinger & Co.



Begravnelses-Direktører

Kapel udstyret

som Hjem

Kerf og Duff tale.

510 Syd Tacoma Avenue  
Tel. A1251-251 Tacoma, Wash.

## J. P. AABERG

Photographer

1217 1/2 Pacific Ave. Tacoma



DR. BAILEY  
Graduate Optician

606 Provident Bldg. Main 9248

EDER  
KREDIT  
AR  
GOD  
Billige  
Priser  
Til alle  
hår.

## The Pacific Lutheran Academy AND Business College

Skolen har dette Aar de følgende Lærere: N. J. Hong, A. B.  
Bestyrer; J. D. Xavier, A. B.; Miss Anna Tenwick; W. J. Sherman,  
M. A.; H. B. Peterson, A. B. B. S.; Mrs. Gust Fjeld, Præceptress;  
Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; G. H. Nerison, Olive Christensen

Vaar Terminen begynder den 28 Mars, 1911.

Skolen tilbyder grundig Underretning i de følgende Afdelinger:

I den forberedende Afdeling optages Elever, der ikke er blevne  
færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegyn-  
dere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Reg-  
ning, Hæftelser og andet, der hører med til en fuldstændig Uddan-  
nelse for Forretningstilværet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hæfteskrift, Maskin-  
skrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Spe-  
cialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange  
Taler eller Forhandlinger.

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First  
Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Læ-  
rens i vore Menigheds-skoler, vil blive givet al mulig Anledning til at  
dygtiggjøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom  
Norsk, Religion, Skolehistorie, Færdigheder m. m.

I den klassiske Afdeling eller College Afdelingen, optages Elever,  
der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller  
en af vore Menigheds-skoler. Der undervises i Engelsk fem Aar, i  
Latin fire Aar, i Norsk fire Aar, i Tysk tre Aar, i Græsk to Aar, i  
Matematik to Aar, i Naturvidenskaber tre Aar, i Historie to Aar.

Graduenter fra denne Afdeling vil uden Vanskelighed kunne ind-  
træde i "Junior"-Klassen ved Luther College eller et andet College af  
første Rang.

Ældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det  
teologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St.  
Paul kan ved Pacific Lutheran Academy læse den nødvendige forberedende  
Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik samt Sange.

Undervisning, Kost, Læge og Vask koster \$180 for det hele Skole-  
aar, \$127 for seks Måneder, \$67 for tre. Det hele koster altsaa ikke  
mere, end hvad man selv betaler for borte Kost og Læge i Byerne paa  
Vestkysten.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at henvende sig til Skolens Bestyrer  
N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

## F. J. LEE

Into Klassen norsk

Fotografist

Studio, Main 2289  
Res., Main 2430  
1525 Commerce St  
Tacoma



## FISHING TACKLE

Base Ball and Tennis Goods  
THE KIMBALL GUN STORE, Inc.  
1308 Pacific Avenue  
Tacoma

Dyng fra Luther Publ. House.

## Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses  
Linier

VISELL & EKBERG  
1321 Pacific Ave.

## FERN HILL MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor  
Dealer in

Fresh, Salt and Smoked Meats  
Live Stock of All Kinds  
Bought and Sold  
Telephone Main 7829  
Fern Hill and Spanaway

## BEN OLSON CO.

Plumbing  
and Heating

Main 282-A 1232

1120 Commerce Street  
Tacoma Wash.

## BERGLUND BROS.

Kaffe-Hus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Flø-  
de, Sukker og Kager for bare 10.  
Hurtig Leveretaling

1805 Commerce St. Tacoma